



## Életbelépett

az alkotmány.

(Ujabb tüntetések Jassiban.)

Bucurestiből jelentik: A kamara tegnap délután ülést tartott Orleanu elnök közölte, hogy a király szentesítette az új alkotmányt, amelyet a tegnapi napon kihirdettek és az életbelépett. (Éljenezés.) Spineanu a bufteai események miatt interpellált, Simionescu pedig az egyre fokozódó drágaságra hívta fel a kormány figyelmét. Erélyes intézkedéseket követelt a drágaság letörésére.

Bratianu Vintila pénzügyminiszter több hiteljavaslatot nyújtott be. (Rador.)

Jassiból jelentik: Tegnap este az egyetemi hallgatók nagy gyűlést tartottak, amelyen állásfoglalást a numerus clausus mellett. A gyűlés után antiszemita tüntetést rendeztek. Az utcán talált zsidókat megverték, a zsidók lakásainak ablakait betörték. Nagy tüntetést rendeztek Marzescu miniszter lakása előtt is, akinek ablakait szintén bezúzták. A csendőrség a tüntetők közül hatvanat le tartóztatott. Marzescu miniszter ma este Jassiba utazott.

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul jelentése szerint a kormány elhatározta, hogy április 16-án újból megnyitják az összes egyetemeiket. A rend fenntartására szigorú intézkedéseket tesznek és az antiszemita tüntetéseket elfojtják. A tüntetőket kizárják az egyetemről. (Rador.)

ülatokról is okos szót ejt, mert izlése, stiluszérke mindig helyes irányba segít meglátásait. — A „... frakkos vagy kapufos darabokban a hajdani szoborszerű állások gyakran igen fonákul ütnek ki”. Az öltözésre is kiterjed a figyelmé és sokszor kirója a fölöslegesen, vagy a szerep jelleméhez nem illően pompázó öltözködést, sőt még hírlapi polémiába is keveredett emiatt Derynével.

A feltűnő hűség is följegyzi elrettentő példa gyanánt, izléstelenségekért kipellengérezte a színészeket. Ellenben az igazi művész olyan, mint Egressy ki „... egészen élni, nem játszani látszott”. Kiemeli az apró szerepek fontosságát. Dicséret Labortalvi Rózát, aki „legyőzte elődje színészetenlenes hűségát s hűen jól játszotta a vén szerepét”. Sajátos bíráló ki fejezésével is vannak, melyek ma sem közhasználatnak, pedig valóban találóak: így a gesztust (az arcjátek szó párjának) „tagjáték”-nak nevezi!

Vörösmarthy módszerének erejével szemben a mai — megalapításában általánosságokat, sem mintamondó jelzőket használó — kritika legtöbbször csak névfelcserolés, meg nem okolva, hogy a kritikus miért dicséri vagy gáncsolja a játszóit. A mai szinkritikának ez a belső baja. A mai kiváló színművészek alkotásából ezért nem jut semmi az utókorra.

## Anglia alkalmas pillanatot vár.

(Érdekes vita az angol alsóházban a Ruhr-kérdésről.)

Londonból jelentik: Az alsóház tegnapi Ruhr-vitája során Asquit felhívta a ház tagjainak figyelmét azokra a nyilatkozatokra, amelyet Rosenberg német külügyminiszter tett a birodalmi gyűlés külügyi bizottságában. A szónok beszéde közben kezében tartotta Rosenberg beszédének szövegét.

— Tudni kívánom — mondotta, vajjon Nagybritannia és a többi szövetséges kormány kellőképp mérlegeli-e Rosenberg nyilatkozatait? Vajjon Rosenberg nézeteit közölte-e a britt kormánnyal és ha igen, milyen formában? Tudomásom szerint ugyanis az angol kormány már előzőleg ismerte a német külügyminiszter felfogását és éppen ezért kértem, vajjon a britt kormány tett-e lépéseket, hogy a többi hatalommal ezen az alapon létrehozza a megegyezést, vagy pedig még mindig meg akar-e maradni a tehetetlen néző szerepében? Ha a britt kormány a német külügyminiszter javaslatát a többi hatalom mérlegelése alá bocsátotta, fel kell mérülnie annak a kérdésnek, miért tartja Franciaország továbbra is megszállva a Ruhr-vidéket, milyen célból és milyen követelések kikényszerítésére? Talán annak a hatmilliárd fontnak a kikényszerítésére, melyről mindenki tudja, hogy nem fizethető meg. Kérdezi, vajjon az angol kormány igyekezett-e Franciaországtól erre a kérdésre világos választ kapni.

Mac Donald (munkáspárti) azt a kérdést veti fel, vajjon a kormány hajlandó-e tovább is nyugodtan tűrni a ruhrvidéki harc folytatását mindaddig, amíg az egyik vagy a másik fél a porban nem hever. Nézete szerint az angol kormánynak meg kell kérdeznie Franciaországtól, hogy mi a politikájának az igazi célja, s hogy az állandó megszállással mit akar elérni?

A beteg Bonar Law miniszterelnök helyett Baldwin államtitkár válaszolt. Kijelentette, hogy a legutóbbi két hónapban súlyos nézeteltérés merült fel Anglia és szövetségesei között a Németország irányában folytatandó politika kérdésében. A franciák megmaradnak amellett, hogy ők csakis olyan lépést tettek, amellyel a németeket a szövetségesek már két évvel ezelőtt szankcióként megfenyegették. Természetesen nehezen érthető meg, vajjon ez tényleg így van-e. Ebben a pillanatban a franciák sajátosságosan eltérnek mindezzel. A franciáknak és a velük együttműködő szövetségesek egy részének ez az intranszigiens magatartása teljesen elzárta az ajtót azoknak a módszereknek az alkalmazása előtt, ame-

lyek normális időben megegyezéssel járnának. Azt a javaslatot, hogy az egész kérdést a népszövetség elé terjesszék, szintén megvizsgálta a kormány, mint minden egyéb más javaslatot is. Mac Donald aggodalmát illetően, hogy ez a harc nem fog véget érni, mielőtt a felek egyike a porban nem hever, Baldwin azt válaszolta, hogy a túsának ilyen befejezése végzetes volna nemcsak Európára, hanem az egész világra. Európa hangulata ma hasonló ahhoz a lelkiállapothoz, amely egy komoly és nagyarányú sztrájk kitörése előtt a lelkiken uralkodni szokott. A befejezésnél segíteni és megegyezést létrehozni csak is úgy lehet, ha a kívülálló szoros, barátságos és közvetlen érintkezésben van a felekkel. Ha azonban beavatkozik anélkül, hogy a lélektan pillanat és az alkalmas hangulat elérkezett volna, esetleg csak meghoszabítja és kiélesíti a harcot. Nézete szerint eljön a pillanat, amikor Anglia szolgálata szövetségeseknek és Németországnak megbecsülhetetlen értékű lesz.

## József főherceg kisjenői háza.

(Bonvodalom az eladás miatt. — Az állam tulajdonában. — Perelnek a tulajdonosok. — Mit mond a főhercegi uradalom ügyésze?)

A chisineui (kisjenői) főhercegi uradalom állami birtokbavételével kapcsolatosan különös bonyodalmak keletkeztek néhány nappal ezelőtt. A chisineui (kisjenői) telekkönyvi hatósághoz egy igazságügyminiszteri leirat érkezett, amely elrendeli, hogy József főherceg tulajdonában volt épületek közül mindazokat, amelyek 1919. óta gazdát cseréltek és még nincsenek az állam részére bekebelezve, tekintet nélkül mostani tulajdonosukra, az állam tulajdonába irányítsák át. Ez a miniszteri rendelkezés nagy izgalmat keltett Chisineun (Kisjenőn). Az impérium átvétele óta kilenc házat adtak el József főherceg volt tulajdonából és a mai háztulajdonosok különös helyzetbe kerültek az igazságügyminiszteri rendelkezés folytán. — Az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott Momák Döme dr. ügyvéddel, a volt főhercegi uradalom ügyészével, aki az adott helyzetet a következőképpen vázolta:

— Annak idején Chisineun (Kisjenő község) kérte meg József főherceget, hogy eladó ingatlanait a község útján bocsássa eladásra. Kilenc házat adtuk át a községnek meghatározott összegért. A házakat a község sorban eladta, sőt egyet megtartott magának is és a község minden házeladását hivatalosan bonyolította le és azt felettes hatósága helybenhagyta. Mi nem tudjuk, hogy a község mi-

Ha szövetségeseinkben azt az érzést keltjük, hogy magatartásunkat joggal vagy jogtalanul el-lenségesnek kell tekinteniök, akkor ez a hitük a mi szavunk súlyát erősen csökkentené. A kormány feszülten figyeli a helyzetet úgy szövetségeseink, mint Németország szempontjából és ha elérkezik a pillanat, amikor egy lépést előre lehet lépni, akkor meg fogjuk azt tenni és igyekezni fogunk a békéhez közelebb jutni, valamint a jóvátétel rendezését is elérni, mert enélkül nem remélhetjük a nemzetközi kereskedelem javulását. Reméljük, hogy rövidesen elkövetkezik az idő, amikor ezt megtehetjük. Meg vagyunk győződve, hogy eddig és különösen a legutóbbi hetekben az egyetlen helyes politikát folytattuk, amelyet Anglia folytathatott. Megóvtuk szövetségeseink bizalmát és barátságát, s hiszem, hogy Németország is el fog bennünket fogadni becsületes tárgyaló félnek, ha ennek az ideje elérkezik. Ebben az előnyös helyzetben van ma Angolország és nem is látjuk ebben a pillanatban, mi indíthatna arra bennünket, hogy erről az utról letérjünk.

Ilyen áron adott túl a házakon. Tudomásom szerint a következők vásárolták a volt főhercegi házakból: Ardelean Cornél dr. szenátor, Memete Tódor, Ispravnic Száva, Fon Adolf, Lazleu Demeter, Ungureán Péter, Kotsis Mihály, Lövinger Péter és Onyiga Pável. A járásbírósaq épületét a község megtartotta magának. A házeladá sokba én nem folytam be, csupán a telekkönyvi átíráshoz adtam meg az engedélyt anélkül, hogy a község eladásairól tájékoztattam volna. Időközben több ház gazdát cserélt, de bonyodalomra nem lárok okot. Egészen egyszerű eljárás az egész. Az államnak, illetőleg a kormánynak joga van rendelkezéseket adni és ezek a rendelkezések az alantas hivatali közegek által végrehajtandók. Azonban ma valamilyen kormányrendeletből valakinek kára származik, akár megtérítésért épp úgy beperelhető az állam, mint bárki más. A bíróság hivatott eldönteni, hogy melyik félnek van igazsága és a jelen esetben, hogy kinek van több joga a volt főhercegi épületekhez? A bírósági ítéleteket nem lehet előre tudni, de azt hiszem, ez az ügy annyira tisztá, hogy az épületek jelenlegi tulajdonosai nyugodtak lehetnek tulajdonjogukat illetőleg.

— A lakáshivatal husvéti szünete. Az aradi lakásbérheadó-bizottság a közbeeső magyar és román husvét ünnepek miatt csak két hét mulva tartja legközelebbi tárgyalását, azaz április 12-én.



## Mussolini misszlója.

(Szombatra készül valami Dortmundban. — Sztrájk egy gyárban. — Kényszermunkára ítélt igazgató.)

Londonból jelentik: Mialatt az angol-francia tárgyalások holtpontra jutottak, egyesek azt hiszik, milánói és római nyilatkozatok alapján, hogy ebbe olasz és belga érdekek is közrejárhattak. A Daily Telegraph tudni véli hogy Mussolini diplomáciai uton a legközelebbi napokban fel fogja szólítani a német kormányt, hogy a szövetségeseknek tegyen megfelelő javaslatot a kibontakozásra. A Mussoliniéhoz hasonló Yasper belga miniszterelnök missziója is. A lap emellett hangoztatja, hogy az a francia politika, amely a Rajnavidéknek Németországtól való elszakítására törekszik, hogy abból egy önálló, ütköző államot létesítsenek, egyesült angol-belga-olasz ellentállással fog találkozni.

Dortmundból táviratozzák: Dortmund város megszálló francia csapatait a hónap nappal megerősítik. Ez azért történik, mert a franciáknak tudomásukra jutott, hogy szombatra valamit terveznek ellenük Dortmundban. Dortmund egyik elővárosában az összes iskolákban beszüntették a tanítást, mert az összes tantermekbe francia katonákat szállásoltak be.

Recklinghausenből jelentik: A szénbányák és a kokszttermelő üzemek lefoglalását a francia megszállók tovább folytatják. A tegnapi nap folyamán a militarizált északi vonalon levő Rheinbanyász üzemeket foglalták le. Késő délután gőzszirénákkal alarmirozták az üzemek munkásait és egyéb alkalmazottait, amikor már a franciák a bejárat előtt állottak. A franciákat az üzemi tanács tagjai és az igazgatóság fogadta és úgy a munkásságnak, mint az igazgatóságnak tiltakozását jelentették be az üzemek lefoglalása ellen. A franciák azonban nem vettek tudomást a tiltakozásokról és birtokba vették az üzemeket, mire az összes alkalmazottak sztrájkba lépett.

Berlinből táviratozzák: Egy erős francia katonai osztag számos gépfegyverrel felszerelten egy ezredparancsnok vezetésével, tegnap megszállta az esseni kereskedelmi kamarát. Ugyanebben az időben az esseni szindikátus vezetőnek a városon kívül levő lakását, aki éppen a meg nem szállott területen folytatott tárgyalásokat, átkutatták, ez után pedig a helyettesének a lakására mentek, akit ma korán reggel le is tartóztattak. A kereskedelmi kamara helyiségeinek átkutatása folyamán a franciák egy egész sereg régi aktát foglaltak le és vittek magukkal.

Londonból jelentik: A Landauban felállított francia hadbírósgottfried ludvigshafeni ügyvezető 20 évi kényszermunkára ítélt. Az ítélet indokolása az, hogy Gottfried egy parancsot nem továbbított a német vasúti személyzetnek és ezáltal meggátolta két francia személyzet által vezetett gyorsvonat továbbítását. Gottfriedet eredetileg halálra ítélték és most 20 évi kényszermunkára változtatták azt az ítéletet, ugyanez a hadbírósgottfried 10 évi

kényszermunkára ítélt Lechner váltóort, akit azzal vádoltak, hogy hibás váltóállítással egy francia mozdony kisiklását idézte elő. Mind a két cselekményt akkor követték el, amikor a franciák megkezdték annak a területnek megszállását.

Párisból táviratozzák: A Petit Parisien szerint a londoni né-

## Felemelték a vasúti díjakat.

(22 százalékkal drágult a személy-, 33-al az áru díjszabás.)

A CFR. vezérigazgatósága hosszú tervezgetés után végre mégis fölemelte az összes vasúti díjszabásokat. A díjszabásemelés nem olyan magas, mint azt várták. Arról volt szó ugyanis, hogy a CFR. összhangba hozza díjszabásait a közép-európai államok tarifáival és ezért az összes díjtételeknek 70—75 százalékkal való felemelését várták. Ez azonban elmaradt és a legújabb tarifaemelés sokkal kisebb lesz, mert a személydíjszabást 22, az áru díjszabást pedig 33 százalékkal emelik fel. Hogy az új tarifák mikor lépnek életbe, arra vonatkozólag a CFR. még nem döntött. Valószínűleg április elsején már életbe is léptetik.

Az új díjszabások szerint a gyorsvonati jegyek ára 100 kilométerre következő lesz: I. oszt. 148, II. oszt. 88, III. oszt. 50 lei a mostani 123, 73 és 40 lei helyett. Személyvonatokon az I. oszt. jegy 120, II. oszt. 72, III. oszt. 41 lei lesz a mostani 100, 60 és 33 leies jegyárakkal szemben. A postgyászdíjszabás emelését még nem dolgozták ki, míg a gyors- és teheráru díjszabás emelése a következő lesz: A gyorsáru díja 100 kilogrammonként 100 kilométerre a mostani 36 lei 64 bani hely-

met nagykövet a múlt héten felkérte Bonar Law angol miniszterelnököt, hogy tegyen lépéseket a francia-német tárgyalások megindítása érdekében. A miniszterelnök kategorikusan kijelentette, hogy Németországnak közvetlenül kell Franciaországhoz és Belgiumhoz vagy pedig a jóvátéti bizottsághoz fordulni.

lyett 48 lei 85 bani. A teheráru díjszabás emelése kissé bonyolultabb, mert a teherárúkat három osztályban sorozták és minden osztályba sorozták és minden ténik az emelés. Így pl. az I. osztályba tartozó áruk után 100 kilométerre 100 kilométerre 17 lei 61 bani helyett 23 lei 48 banit kell fizetni.

5—10 kilogrammos vasúti csomagokat bérmentesítő úgynevezett „timbru de francare“-ára a zöldség, káposzta, gyümölcs, hús, levágott szárnyasok, vadak, tojás és kenyér szállítására vonatkozólag alig drágult valamivel, míg a többi cikkek díjszabása ötvenszázalékkal emelkedett. Az újságcsoomagok szállítása továbbra is 4 lei lesz 10 kilogrammonként. A tarifaváltozással kapcsolatosan az áru osztályozásában is kisebb-nagyobb eltolódások történtek. Pl. a zsír és vaj az első osztályból a másodikba, a hús pedig a második osztályból a harmadikba került. Halakat személyszállító vonatokon is lehet szállítani, még pedig a teheráru díjszabás harmadik osztályára érvényes díjszabás szerint 50 százalékos kedvezmény nyel.

## Harc két követségi palotáért.

(Mít loptak el a vörösök a pétervári osztrák palotából? — Zálogházban a bécsi orosz palota értékei.)

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Néhány hét előtt az európai sajtót bejárta az a hír, hogy a moszkvai és bécsi kormányok egyezményt kötöttek, amelynek értelmében Ausztria visszakapja a pétervári volt osztrák-magyar, Oroszország pedig a bécsi orosz nagykövetség épületét. A két kormány tényleg megállapodott ebben, azonban a megállapodást mindeddig nem lehetett keresztülvinni. Az oroszok szerint ugyanis az átadás előtt számos értéktárgy eltűnt az orosz követségi palotából. A bécsi kormány viszont amiatt panaszkodik, hogy a bolsevisták teljesen kirabolják a volt pétervári nagykövetség palotáját, azonkívül ellopták egy osztrák konzul 25 millió svájci frank értékű ékszereit.

A bécsi kormány vádjával szemben az oroszok avval védekeznek, hogy két év előtt a pétervári palotában egy ellenforradalmi bizottság székelt, emiatt házkutatást kellett tartani. Fosztogatás nem történt, meglehet azonban, hogy a házkutatás során tűnt el több értéktárgy. A házkutatás azonban elkerülhetetlen volt, mivel a palotában székelő ellenforradal-

mi bizottság Huszár magyar vöröskeresztes nővér vezetése alatt olyan működést fejtett ki, ami veszélyeztette a szovjet fennállását. A teljesen kifosztott osztrák konzul ékszereiről az orosz kormány azt állítja, hogy ezeket jogosan foglalta le, mivel az ékszerek nem a konzul tulajdonát képezték. Ellenforradalmár orosz arisztokraták adták át az ékszereket az osztrák konzulnak, hogy csempéssze ki ezeket Svájcba.

A bécsi kormány Moszkva válaszával nem elégedett meg, ezért Schlichter bécsi orosz követ Moszkvába utazott, hogy személyesen tárgyaljon az orosz kormánnyal az ügy rendezése érdekében. — Schlichter egyébként Moszkvában tájékoztatni fogja az orosz kormányt a bécsi palota eltűnt értéktárgyairól, amelyek állítólag jelenleg a bécsi állami zálogházban, a Dorotheumban vannak elhelyezve. A moszkvai kormány ezeknek a tárgyaknak feltétel nélküli visszaadását követeli, ennek megtagadása esetén megtorló rendszabályokat helyez kilátásba. Diplomáciai körökben ezzel szemben úgy vélekednek, hogy Ausztria jogosan járt el, amikor zálog gya-

nánt bizonyos értéktárgyakat a bécsi orosz palotából elvitt, mert hiszen az oroszok éppen eléggé kifosztották a pétervári osztrák-magyar palotát.

## Az Aradi Közlöny t. hirdetőit

Kérjük, hogy harsvéri hirdetőseket adják át mielőbb lapunk kiadóhatalmának, hogy azok minél jobb helyre kerülhessenek. Lapunk harsvéri számlára hirdetőseket legkésőbb szombathélig vesziünk fel.

## A volt főhercegek.

(Hol élnek a Habsburgok?)

Bécsből írják: A monarchia összeomlása egyúttal a Habsburg ház tagjainak a világ minden részébe való szétszóródását is jelentette, miután az utódállamok, birtokaik nagy részét elkobozták, ami miatt anyagi viszonyaik sem valami fényesek. Az excsászárnő Zita, mint ismeretes, San-Sebastianban lakik, ahonnan azonban nemsokára átköltözik Lequeltóba, mely község lakosai a saját költségükön építenek kastélyt az özvegy és emigráns császárnénak és családjának.

A főhercegek közül Jenő egy baseli hotelben, Péter Ferdinánd Luzernben, Lipót Salvator Barcelonában, Frigyes Budapesten és István a galíciai Baybuschban. József Salvator és Rainer főhercegek Salzburgban, Ferenc Salvator pedig a Duna melletti németországi Wallseeban. — A Sarajevóban meggyilkolt Ferenc Ferdinánd trónörökös legidősebb fia, Hohenberg Miksa a bécsi egyetemen jogot tanul és jelenleg 21 éves. A 17 éves Hohenberg Ernst pedig Bruck an der Murban folytatja természettudományi tanulmányait. Ciu metzben (Csehországban) levő hatalmas birtokait az állam elkobozta. Huszonhárom éves leányfiát, Zsófia hercegnő, nemrég lépett házasságra Nostiz Frigyes gróffal és a falkenau kastélyban laknak.

Dr. Tumba Gusztáv a bécsi egyetem jogi fakultásának professzora, most érdekes brosurát adott ki, melyben a Ferenc Ferdinánd árvái vagyományának elkobzásával foglalkozik. Mint ismeretes, Ferenc Ferdinánd gyermekeire eső birtokok majdnem mind a csehszlovák köztársaság területén vannak és ezeket a köztársasági kormány, a st. germaini szerződés értelmében elkoboztatta, mint a Habsburg uralkodóház tagjainak birtokait. Tumba professzor brosurájában a cseh kormány tetteit bírálja jogi tévedésnek tartja, miután a meggyilkolt trónörökös gyermekei nem voltak de faktó tagjai az uralkodó háznak, nem is

főhercegek, tehát a csehi kormány sem tehetette meg őket azoknak. A röpírat nem kellett valami különös felkínést, a csehi sajtó egyáltalán nem, az osztrák sajtónak pedig csak egy része foglalkozott vele.

## A Neuman-gyár tolvaja.

(Lopott szesz a kabát alatt.)

Az aradi Neuman Testvérek-cég szeszgyárában már régen észrevették, hogy valaki a szeszartályokat dézsmálja és dacára a leszigorubb ellenőrzésnek, sem sikerült a tolvajt kézrekeríteni. Feljelentést tettek az aradi államrendőrségnél, ahol megindult a nyomozás, amely csak tegnap délután vezetett sikerre. Egy detektív észrevette, hogy a gyárból kijövő munkások közül az egyik napszámosnak feltűnően domborodik valami a kabátja alatt. A detektív megvizsgálta a napszámost és a kabátja alatt a derekára kötve fél liter szeszt talált. A napszámos lakásán házkutatást tartottak, ahol még 25 liter szeszt és több gépsziját sikerült találni. A napszámos kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy negyven hat hónap óta, amióta a gyárban dolgozik, naponta fél liter szeszt vitt el. Minden alkalommal ugyanezt a trükköt alkalmazta, egy fél literes füveget, amelyet előzőleg szesszel töltött meg, a nadrágszíjához kötöztet. Ugyanígy sikerült a kabátja alatt több értékes gépsziját is elvinni a gyárból. A tolvaj napszámos ellen megindult az eljárás.

## A német kormány márkaspekulációja.

(Óriási dollárnyereségek és veszteségek Amerikában a márkaspekuláció következtében.)

Egy newyorki lap hozza legutóbbi számában azt a pénzügyi körökre szenzáció erejével ható hírt, hogy a német márka áralakulásában, illetőleg abban a hatalmas küzdelemben, amelyet Németország a márka emelése érdekében folytat, része van több amerikai banknak is. Számos amerikai bank hosszú időn keresztül a márka áremelkedésére spekulált, úgy, hogy most ezek az amerikai bankok óriási veszteségeket szenvedtek. Csak a newyorki és chicágói bankok nem spekuláltak márkával, mert kezdettől fogva számítottak a francia megszállás lehetőségével és ezért márka-baissre spekuláltak. Ezeknek a bankoknak nyeresége több száz millió dollárt tesz ki.

Az amerikai márkaspekuláció bankházak ügyében a legutóbbi napokban banknyilatkozat jelent meg, amely szenzációs részleteket közöl arról a hatalmas pénzspekulációról, amelyben a német birodalmi bank, az egyik newyorki

magánbank és az egyik legerősebb bankház vettek részt. A nyilatkozatból kitűnik, hogy a német kormány a márka emelésének céljából a pénzügyi politika terén eddig példátlan vállalkozásba bocsátott, amikor angol és amerikai bankokkal lépett érintkezésbe. A német birodalmi kormány márkaspekulációjában azonban nemcsak amerikai és angol bankházak szerepelnek, hanem együtt működött a bankkal az amsterdami Mendelsohn bankház is. A német kormánynak ezzel a spekulációval az volt a terve, hogy szabadjára engedi a vele együttműködő érdekeltségek adásvétel üzleteit, hogy e kampány révén a német ipart nyersanyagokkal, a közéletet élelmiszerekkel pedig olcsóbb élelmiszerekkel láthassa el.

## Husz katonára egy tiszt

(A szociáldemokraták és keresztényszocialisták elkéseredett harca az osztrák hadsereg körül.)

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) A szociáldemokraták és keresztényszocialisták között már hetek óta éles szóharc folyik az osztrák hadsereg ügyében. A békeszerződés Ausztria számára 30.000 főnyi hadsereget engedélyezett. Egyes politikusok azonban még ezt a csekély számú hadsereget is feleslegesnek tartják. Ezek a hadsereg feloszlását és ehelyett a közbiztonsági szervek: a rendőrség, csendőrség és határőrség további fejlesztését követelik. Ugy látszik azonban, hogy Ausztria mégis csak megmarad jelenlegi hadseregénél. Vaugin hadügyminiszter ugyanis kijelentette, hogy a kormány ragaszkodik a hadsereg jelenlegi szervezetiéhez és nincsen szándékában ezt a rendőrségbe beolvasztani. Az osztrák hadsereg sorsáról folyó vita alkalmából érdekes a haderő alakulását megvizsgálni. Az osztrák hadseregben 22.759 közkatonára teljesít szolgálatot. Ezekre 1664 altiszt és 1320 tiszt jut. Ezekon kívül 5 generális, 601 törzstiszt, 191 ezredes, 308 alezredes és 102 őrnagy teljesít szolgálatot az osztrák hadseregben. Az alsóbbrendű tisztek számaránya a következő: 317 vezérkarfi százados, 271 kapitány, 123 főhadnagy és 1 hadnagy. Így tehát alig 20 katonára 1 tiszt jut. A 601 törzstisztet beosztva 40 katonára 1—1 törzstiszt (ezredes, alezredes, vagy őrnagy) jut. A hadsereg az osztrák köztársaságnak 661 milliárd osztrák koronájába kerül, amiből kitűnik az, hogy az osztrák haderő bizony elég föltésges luxus. Feltétlenül igazuk van azoknak, akik a jelenlegi helyzetet változtatni akarnak. Akciójuk azonban mégis hajótörést fog szenvedni az osztrák politikai pártok makacs rivalizálása folytán.

## Ellenőrzik a tisztviselők szorgalmát

— Nem lehet későn járni a hivatalba. — Ellenőrző iverk a városházán. —

A belügyminisztériumtól ma érkekes rendelet érkezett a városi vezetéséhez, amely szabályozza a tisztviselők munkaidejét és ellenőrzi a városi hivatalnokok szorgalmát. A rendelet kimondja, hogy április elsejétől a városháza minden hivatalának ellenőrzőit kell vezetni. A hivatalok főnökei reggel kilenc órára kötelesek bejőnni, a többi hivatalnokoknak pedig nyolc órára kell a hivatalban lenniük. Az ellenőrző iverk a hivatal egyik legmegbízhatóbb és legidősebb tisztviselője vezeti, akinek pontosan 8 órákor meg kell jelennie hivatalában. Fel kell jegyeznie, hogy kártársai mikor érkeznek meg és a mennyiben többet, mint tizenöt percet késnek, jelentést kell tenni a kilenc órákor beérkező hiva-

talfőnöknek, aki kihallgatja a későn érkezett tisztviselőt és jegyzőkönyvet vesz fel az elmaradás okáról. Délután két óra előtt tíz perccel, mielőtt a hivatalos óra megszűnnék, a hivatal főnöke a tisztviselők rendelkezésére bocsátja az ellenőrző iverket, akik pontosan percre felírják, hogy mikor távoznak a hivatalból. Az ellenőrző iverket minden héten vasárnap kötelesek a hivatalfőnökök a főpolgármester elé terjeszteni. A főpolgármester, aki az iverket felülvizsgálja, kimutatást készít a pontos, megbízható tisztviselőről, akiknek névsorát hiavonta a prefekturának nyújtja be. Az ellenőrző iverket már megkapta a városi vezetés és azokat először április elsején veszik használatba.

## Irodalom, művészet

\* A színház heti műsora. Szombaton d. u.: Robinson Crusoe. Este: Nincs előadás. Vasárnap d. u.: Tul a Nagykrivánon. Huszár Károly vendégfelléptével. Este: Aranymadár. A. bérlet. Hétfő d. u.: Masa. Este: Svihákok. B. bérlet. Kedd: Hattyu. C. bérlet. Mészáros Béla felléptével. Szerda: Faust. A. bérlet. Andreescu román operaénekes felléptével. Csütörtök: Nincs előadás. Péntek: Nincs előadás. Szombat: Nincs előadás. Vasárnap d. u.: Liliom. Este: Erdészleány. B. bérlet. Hétfő d. u.: Svihákok. Este: Erdészleány. C. bérlet.

\* A színház vigalmi adója. A pénzügyminisztériumtól rendelet érkezett az aradi pénzügyigazgatóság-hoz, amely szerint az aradi színház igazgatóságának igazolnia kell, hogy tagjai román állampolgárok és hogy van koncessziója a művészeti minisztériumtól. Ugyanis a pénzügyi év lezárásával újlag állapítja meg a minisztérium, hogy melyek azok a színházak, amelyeknek 16 és melyek azok, amelyeknek 32 százalékos állami vigalmi adót kell fizetniük.

\* Mérsékelt helyárok mellett szombaton délután ifjúsági előadásban hozza színre az aradi színház a fantasztikus meséjű Robinson Crusoe-t. Az előadáson az aradi tanítványok összes növendékei résztvesznek.

\* Román színházi előadás. Április hó 10-én, a gör. kel. román husvét harmadik napján a bucuresti Népszínház színtársulata Bajat de viata, Bach 3 felvonásos vigjátékát fogja játszani. Ezen darabot Bucarestben nyolcvanszor nagysikerrel adták elő ugyanezzel a társulattal. Jegyek a Libraria Diecezanában előre válthatók.

\* Balogh Böske, az aradi közönség kedvenc táncos-szubrettje játsza vasárnap délután Farkas Imre Tul a Nagykrivánon-jának vezető női szerepét. A Tul a Nagykrivánon-ban Balogh Böske új táncszámokat mutat be. Az operett többi szerepeit Huszár Károly és Halmos Mici játsszák.

\* Hétfő délután, husvét másodnapján is előadást tart a színház. Galetta—Csányi nagy sikert aratott operettje, a Masa kerül Horváth Micivel a címszerepben színre. — Hétfő este a nagy sikert aratott Svihákokat tűzte műsorra a színház igazgató-

sága, melynek egyik legbájosabb szerepét Balogh Böske játsza.

\* Aradi énekművész búceurestii sikere. N. Opre Jenni, Lotte Gellinek énektanárnő tanítványa tegnapelőtt önálló hangversenyt adott Bucurestiben. A művész csodálatosan szép altjával nagy sikert aratott és a kritikák igen elismerőleg nyilatkoztak tudásáról és nagyszerű hanganyagáról. Strauss Richárd a bécsi állami — volt udvari — opera egyik igazgatója éppen Bucurestiben tartózkodott, ahol egy filharmonikus koncertet dirigált a napokban. Strauss Richárd meghallgatta N. Opre Jenni hangversenyét is. Az aradi művész hangja annyira megtetszett, hogy meghívta a bécsi állami operában való vendégszereplésre.

\* Aranymadár. Három hét után az Aranymadár-ban lép fel ismét Horváth Mici. Vasárnap este kerül színre a darab. Az Aranymadár többi szerepeit Galetta Ferenc, Bánvász István és Inke Rezső játsszák.

\* Tompa Béla, a cluji (kolozsvári) magyar színház és a timisoarai (temesvári) színház tagja kedden este mutatkozik be egyik legjobb szerepében az aradi közönségnek. A kiváló bonviván a Kiskirályban lép fel, melynek címszerepét alakítja. Partnere Halmos Mici lesz. Játsszik még a társulat komikusa, Bánvász István.

\* A Rosé-quartett csütörtöki hangversenyét Rusitskának lemaradása miatt el kellett halasztani. A rendezőség még fél 9 órákor is remélte, hogy megérkezik Rusitska, mert autóval várták Curticon a gyorsvonatnál. Valószínű, hogy utközben baleset érte, mert eddig semmit sem tudnak róla. A megváltott jegyek további értékesítésig érvényben maradnak.

\* Dalárda-hangverseny a Kulturpalotában. Georgescu János vezérfelügyelő, Arad város és Arad megye prefektusa és nejeinek védnöksége alatt nagyszabású dalárda-hangverseny lesz Aradon április 12-én. A hangversenyt, amit a Kulturpalotában tartanak meg, Stoicescu István karmester vezényli, aki Románia egyik legnevesebb karmestere és a dalárda, amely Aradra jön, országos hírnevű. A dalárdával együtt szólóénekesek is fellépnek, A. Elefferescu (szoprán), Andreescu Gyula (tenor) és C. Teodorian (bariton) valamennyien elsőrendű operaénekesek, akiknek kíséretét Teodosiu Lucian zongoraművész látja el. A három részre



azt is bő műsor a legmondosabban válogatott és monumentális karéneket tartalmaz és Arad zeneértő közönségének nagy művészi élvezetre ad alkalmat.

## HIREK.

### Bonar Law lemond.

(Nincs megelégedve sikereivel.)

Baselből jelentik: A londoni sajtóügynökség közli a svájci lapokkal, hogy Bonar Law miniszterelnök lemondása küszöbön áll. Az angol parlament folyosóin és London politikai köreiből szélben híresztelik a miniszterelnök távozását. Bonar Law, aki Lloyd George kabinetje idején kénytelen volt egészségügyi okokból lemondani, a kormányelnökségbe most beletér. Nincsen megelégedve eddigi sikereivel sem, mert politikáját különböző oldalokról igen élesen támadják. Azt beszélik, hogy Bonar Lawon szivbaja erősen elhatalmasodott. Valószínű utódjául Baldwin pénzügyminisztert emlegetik. Bonar Law már a Ruhr-kérdés vitájában sem szólalt fel az angol alsóházban és szerdán az angol tengerpartra utazott üdülésre.

— **VIDÉKI ELŐFIZETŐINK-HEZ!** Az új előfizetést negyed alkalmával felkérjük úgy hátralekös, mint előfizetésüket negyedévenként megnyitni vidéki előfizetőinket, hogy az Aradi Közlönyért esedékes előfizetési díjat a kiadóhivatalnak valódektalanul beküldeni sziveskedjenek.

— **Orvosok ajándéka** Mária királynénak. A bucarestii orvosi bizottság felhívást küldött dr. Cucu Vazul városi főorvosnak, hogy egy Mária királyné részére romániai orvosok által adandó emléktárgyra rendezzen gyűjtést az aradi orvosok között. A bucarestii orvosbizottság legutóbbi diszgyűlésén ugyanis szóba került az, hogy Mária királyné a háború alatt milyen lelkesedéssel és önfeláldozással töltötte be a főápolónői tisztséget. Ezen az ülésen elhatározták, hogy a romániai orvosok értékes emléktárgyat fognak átnyújtani Mária királynénak főápolónői működésének emlékére. Dr. Cucu Vazul városi főorvos felhívja az aradi orvosokat, hogy akik hozzá akarnak járulni a királynénak ajándékozandó emléktárgyhoz, jelentkezzenek Puticiu orvosi hivatali titkárnál a városi orvosi hivatalban.

— **Ügyvédek a bírákért.** Ploestiből jelentik: A törvényszék ülészakánának megnyitása alkalmából az ügyvédi Kamara deklarációját felolvasták, melyben az ügyvédi kar kijelenti, hogy szolidárisnak tartja magát a bírakkal és addig nem vesz részt a tárgyalásokon, míg a bírák fizetésrendezése meg nem történik.

— **Háztulajdonosok tüntetése.** Bucarestből jelentik: A háztulajdonosok tegnap nagy tüntetést rendeztek Florescu igazságügyminiszter lakása előtt. A tüntetés éjjelig tartott. Éjjelkor egy csendőrszakszáz szétzórta a tüntetőket.

## A vasuti főtisztviselő üzletel.

(Mold József és a turpis causa.)

Mold József két év előtt már többször szerepelt az aradi hatóságok előtt és a vasuti főtisztviselő messze kiterjedő üzleti összeköttetésével az oradea-marei (nagyváradi) törvényszéket is foglalkoztatták, s a bíróságot olyan értelmű elvi határozat meghozatalára bírták, hogy állami tisztviselő nem foglalkozhatik semmiféle üzlettel, mivel erkölcsstelen dolog, ha egy közhivatalnok másra fordítja munkaejét, mint az állam szolgálatára.

Mold József 1920. márciusában kétszáz vagon tűzifát kötött le Verő Albert nagyváradi fatermelőnél azonnali szállításra. Verő Albert a megkötött szerződésnek nem tett eleget, a fát nem szállította le, s ezzel Mold Józsefnek, tekintve, hogy a tűzifa ára időközben emelkedett, százötvenezer korona kárt okozott. Mold József az elmaradt haszonért beperelte Verő Albertet s a pör a nagyváradi törvényszék elé került. A felperes bizonyítani kívánta, hogy Verő minden indoklás nélkül, tisztán azzal a megjegyzéssel, hogy a szóban forgó tűzifát már másnak adta el, nem teljesítette a szerződésben foglalt kötelezettségét s ezzel neki tetemes kár okozott. Előterjesztette az aradi „Directiunea Regionale CFR” okmányát, amely tudomásul veszi, hogy a felperes CFR. tisztviselő tűzifa, épületfa, homok és mész anyagok kereskedésével foglalkozik. Egyben bemutatta Mold József szabályszerű iparigazolványát is, amely a fentnevezett iparcikkek adásvételére jogosítja fel az állam tisztviselőt.

— **Amerika és a Vatikán a halálra ítélt főpapokért.** Berlinből jelentik: Az amerikai nagykövetség, valamint a német püspökök intervenáltak a Moszkvában halálraítélt papok ügyében. Római jelentés szerint a Vatikán is intervenált és megnyugtató választ kapott.

— **A budapesti Kereskedelmi és Iparkamara** főelője május hó 19—28-ig rendezti a XIV. árumintavásárt. Ez kitünő alkalom arra, hogy az érdeklődők Magyarország termelési, nevezetesen ipari viszonyairól megfelelő tájékozottságot szerezzenek és Budapestre utazva, minden fáradság nélkül néhány órán belül Magyarország egész iparáról áttekintést nyerjenek. A budapesti mintavásárnak látogatói különböző kedvezményekben fognak részesülni; ezeket későbbi közleményeinkben fogjuk ismertetni. Bármilyen, a mintavásárra vonatkozó utbaigazítást és felvilágosítást a bucaresti magyar királyi követség, illetve a cluji (kolozsvári) magyar királyi utlevélkirendeltség ad.

— **Hibás perzsa, smyrna, stb. szönyegetek** szakszerűen csak a „Spárta” szövödműipar javít! Bohuspalota.

— **Senki sem bánta még meg,** hogy „Olla” gummit használ!

Az alperes ügyvédje kérte a „turpis causa” megállapítását, a mennyiben szerinte Mold József nem tekinthető kereskedőnek, szolgálatban álló magasrangú köztisztviselő, akinek inkompatibilis üzlettel foglalkoznia.

A felek meghallgatása után Korn Lajos ítéletével bíró felolvasta az ítéletet, amely elutasította a főfelügyelő keresetét és az ítélet indoklásában a következőket mondja ki:

Dacára annak, hogy a felperes közvetlen hatósága tudomásul vette, hogy Mold József főfelügyelő erdőkiutermelésével, tűzifa és épületszer kereskedéssel fog foglalkozni és dacára annak, hogy Mold József a fentnevezett iparcikkekkel való kereskedésre iparigazolvánnyal bír, a közzolgálati pragmatika alapján és a törvényszék elvi álláspontjánál fogva köztisztviselő, aki az állammal már szerződést kötött, hogy munkaejét az állam szolgálatába állítja, nem bírhat semmiféle más olyan foglalkozással, amely őt az állami szolgálat kötelezettségei elől elvonja.

Ursu János dr. táblabíró, aki a Mold-ügyben a vizsgálatot végzi, most dolgozza fel azt a rengeteg anyagot, ami e sokirányú bűnügy megvilágítására szükséges. Mold József vagyonára már korábban elrendelték a bűnügyi zárlatot; a mi csak az ingóságokra vonatkozik és egy havi időtartamra szól, ezért a zárlat kiterjesztésére elrendelték a bűnügyi biztosítást végrehajtást. Ez az intézkedés Mold József ingatlan vagyonát is zárolja.

— **Az adóvallomási iver kitöltése.** Az aradi pénzügyigazgatóság felhívja az adóvallomásokat kitöltők figyelmét arra, hogy a név és a lakás-cím feljegyzésére szolgáló helyre, tekintettel az új házszámzásokra, az új házszámot felül és egy vonással elválasztva, a régi házszámot a vonás alatt kell beírni. Azokba a rovatokba azonban, amelyekre a vallomást tevőknek nincsen bevallani valójá, semmit sem kell bejegyezni, sőt még azt a rovatot sem kell áthuzni, hanem üresen kell hagyni. Az adóvallomások benyújtási határideje április tizenötödike.

— **Az új fogászati törvény.** Nemrég jelent meg a bucaresti hivatalos lapban az új fogászati törvény, amely pontosan meghatározza, hogy kik foglalkozhatnak fogorvoslással. A törvénnyel kapcsolatban ma rendelet érkezett a városi orvosi hivatalhoz, amely szerint mindazok, akik fogászattal, fogtechnikával önállóan foglalkoznak, még akkor is, ha orvosi oklevelük van, három hónapon belül kötelesek működési engedélyt kérni a városi orvosi hivatal utján az egészségügyi főfelügyelőségtől. A főorvos felhívja az érdekelteket, hogy okmányaikkal felszerelten jelentkezzenek a városi orvosi hivatalban.

— **Magyar—cseh meg egyezés.** Budapestről táviratozzák: Ma esti minisztertanács a Csehszlovákia-val kötendő egyezmény ratifikálásával foglalkozik, amelyről a törvényjavaslat már elkészült. Ma esti minisztertanácsban tárgyalja a mezőgazdasági hitel kérdését is. Gróf Bethlen István miniszterelnök holnap másodízben fogja fogadni az egyetemi ifjuság vezetőit és a legutóbbi incidenssel kapcsolatos rendőrségi vizsgálat eredményét fogja közölni velük.

— **Eltemették Sarah Bernhardt.** Párisból táviratozzák: Sarah Bernhardt, a napokban elhunyt nagy tragikái művésznőt ma temették el a Pere Lachaise temetőben levő családi sírholtba. V. György angol király részvételtáviratot intézett az elhunyt művésznő fiához.

— **Házasság.** Laboda Margit és Kömög Rezső április hó 1-én d. u. fél 6 órakor tartják esküvőjüket a minoriták templomában. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Szünet a pénzügyigazgatóság pénztáránál.** Az aradi pénzügyigazgatóságon az évi zárlat miatt a mai naptól április ötödikéig szünetelnek a befizetések, mert a pénztár addig zárva van.

— **Egyórás villamos-sztrájk** Budapestben. Budapestről táviratozzák: Ma délelőtt 11 és 12 óra között egy óra hosszat tartó villamos-sztrájk volt. A keresztényszocialista alkalmazottak 30 százalékos béremelést követeltek, s az igazgatóság el is ismerte a béremelés szükségességét, azonban kijelentette, hogy azt újabb tarifaemelés nélkül nem tudja teljesíteni. Az egy órás forgalombeszűntetéssel a határozatuknak akartak nyomatékot adni a villamos alkalmazottak.

— **Másfél éves katonai szolgálat** Franciaországban. Párisból táviratozzák: A francia Kamara a tizenhét hónapos katonai szolgálatról szóló törvényjavaslatot elfogadta.

— **Simay-fürdőben férfi gőzfürdő és kádfürdő** ma, nagyszombaton délután és mindkét ünnepnapon délelőtt nyitva lesz.

— **Az ARADI POLGÁRI TAKA RÉKPENZTÁR DEVIZA OSZTÁLYA** (Bud. Regina Maria 22. sz. 1. emelet) a legelőnyösebb feltételek mellett és leggyorsabban teljesít külföldi fizetéseket.

— **Kommunisták és rendőrök harca.** Berlinből táviratozzák: Berlinben 2000 kommunista és szocialista gyűlést akart tartani, a rendőrség azonban közbelepett. A kommunisták, szocialisták és a rendőrség között összetűzés keletkezett. Egy kommunista megsebesült, kilencet letartóztattak.

— **Fogva tartott diákok.** Bucarestből jelentik: A vándortanács a letartóztatott diákok közül ötöt fogva tartott, míg a többi kilencet szabadon engedte.

— **Elveszett pénteken délután egy kis ezüst női karóra.** Megtaláló kérik, adja át dr. Seidner Frigyes Str. Eminescu 24—26., I. em., hol illő italomban részesül.

— Felrobbant hajó. Szófiából jelentik: A Tufi Mária nevű bolgár kereskedelmi hajó robbanás következtében Burgas kikötőben elsüllyedt, 35 ember a vízbe fulladt.

— Rekviem egy bombamerénylet áldozatáért. Budapestről táviratozzák: Az Erzsébetvárosi Körben elkövetett bombamerénylet mai év forrúfőjén a dohány-utcai zsidótemetőben gyászistentisztelet volt. Az istentiszteleten Bárczy, Ugron Gábor és számos közéleti férfi is jelen volt. Hevesi Sándor főrabbi mondotta a gyászbeszédet, aki kiemelte, hogy a bombamerénylet hét áldozata hasznos tagja volt a társadalomnak.

— Lord Carnarvon haláláról. Kairóból jelentik: Lord Carnarvon, a Tutankhamen-sir felfedezői munkájának finanszírozója, akit egy légy csípött meg, annyira rosszul van, hogy életéért agódnak.

— Művészeti a Központi étteremben. Husvét vasárnapjától kezdődőleg országos hírű zene- és ének művészek fogják szórakoztatni a Központi étterem esti közönségét. Kemény Miklós zongoraművész, Kemény Miklósné táncművész és Kalmár Tibor zeneszerző esténként valóban magas kultúrnívón álló előadásokban fogják gyönyörködtetni a vacsorázó közönséget. A kitűnő hírű művészek előadása, naponta záróráig tart. Belépti díj nincs.

— Stuart Mária relikviái. Londomból jelentik: Stuart Mária relikviái közül ma többeket aukción elárvereztek. Egy gyémántos, rubinos és igazgyöngyös függőjét 1050 fontért és nászajándékba kapott óráját, amelyet kivégzése előtt egyik szolgálójának ajándékozott, 619 fontért vették meg. Több drágaságot Skócia szerzett meg magának a Stuart-gyűjteménye számára. A relikviák vevői sorában főleg amerikaiak szerepeltek.

— Földrengés új szigetet teremtett. Párisból táviratozzák, hogy Indokina közelében vulkanikus kitérés új szigetet teremtett. A sziget 35 méternyre emelkedik ki a tenger színe fölé, és átmérője körülbelül 400 méter. Fekvése Greenwich-től északi szélességben 10 fok 10 perc, nyugati hosszúságban 108 fok 59 perc, az indokina tengerparttól körülbelül 60 mérföld távolságban.

## Sport.

— Husvétii football-mérkőzések a Gloria övartéri sporttelepén. Vasárnap d. u. fél 3 órakor ATE—AMTE., fél 5 órakor oradea-marei (nagyvárad) Törökvs—Gloria-CFR. Hétfőn d. u. fél 3 órakor ATE—Gloria-CFR., fél 5 órakor oradea-marei (nagyvárad) Törökvs—AMTE. Mindkét nap délelőtt a kettő csapatok mérkőzése. A váradai bajnok ide: első szereplése alkalmával nagy érdeklődés mutatkozik.

## Elfogtak egy megszökött fegyencet.

(A javíthatatlan betörő. — Szimonics Antal ismét rendőr kézre került.)

Szimonics Antal neve nagyon gyakran szerepelt már az aradi rendőrség bűnkronikájában. Az alig huszonnyolc esztendőes fiatalember már több évet töltött a törvényszék fogházában és a rendőrség fényképalbumát Szimonics Antal számos fotográfiája díszíti. Többszörös, vakmerő betörések után másfélévi börtönbüntetést kapott és csak nemrég szabadul ki és azután bünei miatt újra a törvényszék fogházába került, ahonnan megszökött. A vakmerő és javíthatatlan betörőt a rendőrségnek ma ismét sikerült elfogni. Szimonics Antal kézrekerítéséről és tetéről a következőket jelenti az Aradi Közlöny munkatársa:

Tizenkét rendbeli betörésért két évvel ezelőtt másfél évi fogházra ítélték — Szimonicsot, amelyet fél évvel ezelőtt töltött ki. Alig szabadult ki Szimonics Antal, ismét megkezdte régi foglalkozását. Kiszabadulása után szokatlannul gyarapodott a betörések száma Aradon. A rendőrség Szimonics Antalt gyanúsította, akit sikerült is letartóztatni, azonban az agyafut emberre nem lehetett rábizonyítani egyetlen újabb bűntettet sem és ezért kénytelenek voltak szabadon bocsájtani. Egy ízben azonban tettenérték Szimonics Antalt a rendőrségre kísérték, ahol a bizonyítékok súlya alatt beismerte, hogy *kiszabadulása óta tíz különféle lopást és betörést követett el.* A vakmerő embert átkísérték az ügyészség fogházába, ahol az elmúlt hétig volt vizsgálati fogság alatt. A múlt hét elején a börtönőrök észrevették egy rabséta után, hogy Szimonics Antal eltűnt. Szinte hihetetlen ügyességgel szökött meg a törvényszékről és nyoma veszett.

Szimonics Antal nem tudta elhagyni Aradot, sikeres működésének színielvét és szökése után folytatta betörő munkáját. Az utóbbi napokban számos feljelentés érkezett a rendőrségre, hogy agyneműket, féhérneműket lopnak el lakásokból és ezek a lopások rendszerint a város mellékutcáiban történtek. A rendőrség detektívjei a legközelebbi nyomozást indították. Hogy az ágy- és féhérneműlovait kézrekerítsék. Ma délelőtt egy fiatal ember beállított a Strada Soarelui (Zoltán-utca) 4. számú házban levő Cucul Andrásné lakására. A fiatalember Szimonics Antal volt, aki tudta, hogy ilyenkor az asszony két kis gyermekével tartózkodik odahaza, mert a férj munkában van. Szimonics Antalnak valószínűleg végső esetben rablótámadási szándéka is volt, mert tudhatta, hogy fényes nappal észrevétlenül nem lehet

egy lakást kifosztani. A lakásban Cuculné hét éves kis fia tartózkodott, akinek az édesanyja a kislánnyal együtt az ócskaplácon volt. Amikor Szimonics látta, hogy a kisgyermek egyedül van a lakásban, meggondolta a dolgot, nem folyamodott erőszakhoz, ismérve a btk. idevágó paragrafusait, hanem ügyes tervet eszelt ki, hogy a lakásban egyedül maradjon. Rákiáltott a kislóra:

— Szaladj és jüdd haza édesanyádat, mert sürgősen beszélni akarok veled!

A kisló elsielt és Szimonics egyedül maradván összeszedte a lakásban levő féhérneműket, dunyhákat és párnákat és éppen távozni akart, amikor lépteket hallott. Hirtelen elbújt egy szekrény mögé. A háznak egyik lakója jött arra, látta, hogy Cuculné lakása nyitva van, hénézett a szobába s mivel nem látott senkit visszament és kívülről bezárta az ajtót. Szimonics Antal be volt zárva, de nem jött zavarba. Kitérte az ablakot és várt néhány percig, amíg minden elcsendesedik az udvarban, azután a kitért ablakon keresztül kidobta az udvarra az összeszedett holmikat, amelyeket becsomagolt egy lepedőbe és elsielt vele. Közvetlen ezután hazaérkezett Cucul Andrásné és kétségbeesetten látta, hogy lakása össze van dalva és teljesen kifosztották. Látta az asszony, hogy a betörő elsősorban a párnákra és a dunyhákra helyezte a fősúlyt, ezért rögtön átszaladt a közelbenlakó tollnagykereskedőhöz, hogy felkérje, hogyha valaki párnát vagy dunyhát hoz eladni, adja át az illetőt egy közelbenlevő rendőrnek. Amint bement Cuculné a tollnagykereskedőhöz: az előszobában észrevette, hogy a tőle lopott holmik ott vannak. A szobában pedig ott találta Szimonics Antalt összekötözött kezekkel.

Amíg ugyanis a kétségbeesett asszony rémületéből magához tért és átsietett a tollnagykereskedőhöz, Szimonics Antalt egy detektív elfogta. Szimonics Antalnak az arcképét minden detektív a zsebében hordja és a rendőrség büntügyi osztálya előre gondolt arra, hogy a rendőrség minden tagja tanulmányozás alá vegye ennek a veszedelmes embernek a fényképét. Amikor a betörő kijött a Zoltán-utca 4. szám alól, majdnem nekiment egy arra sétáló detektívnek, aki nem tartóztatta le azonnal, hanem magához intett egy rendőrt és nyomon kísérte Szimonics Antalt. Utánamentek a tollnagykereskedőhöz, ahol éppen kínálni akarta a nagymennyiségű tollat, amikor a detektív a vállára tette a kezét. A megrémült ember menekülni

akart, ki is ugrott az ajtón, ahol a rendőr kitárt karokkal fogadta. Összekötözve szállították a rendőrségre, ahol holnap délelőtt kezdi meg a többször büntetett gonosztevő, kihallgatását.

## Különféle.

Katonakötelesek házassága. A Hadügyminiszter 8351—922. számú rendelete értelmében a katonatörvény 12. §-a szerint csakis a tényleges katonák (soldatilor activi, incorporati și aflati sub drapel) házassága van megtiltva. Azokra vonatkozólag, akik az összeírásokban benne foglaltatnak, a törvény nem alkalmaz megszorításokat. Ezek a polgári jog szerint házasodhatnak, tekintet nélkül arra, hogy az összeírás alkalmával alkalmasnak találtattak.

Vasuti igazolvánnyal bíró tisztviselők figyelmébe. A belügyminiszter körrendeletet intézett a közigazgatási hatóságok vezetőihez, amelyben ismerteti, hogy mi az eljárás, ha valamelyik vasuti kedvezményes jegyre jogosult tisztviselő elveszti az igazolványát. Ez esetben az elvesztést meg kell hirdetni a Monitorul Oficialban, továbbá a CFR hivatalos lapjában és csak ennek megtörténte után kaphat az illető új igazolványt. Akik állásukról lemondanak, kötelesek igazolványaikat beszovaltatni.

## Mozi.

\* Petrovich Szvetiszláv, Gaál Annie, Thea Worth és Lóth Ilá szombaton bucsuznak az Apollóban Arad mozikközönségétől a Tizennegyedik második részében, amely Rejtelmes házasság címet viseli. Sandyt, a magasra emelkedett, s újra lecsuszott apacsot a szerencse istenasszonya megint a kegyeibe fogadta. Titkos házasságot köt s a kapott pénzen Amerika gazdagjai közé verekedt magát. Boldog életének egy árnyoldala van, a sóha nem látott és nem ismert feleség, aki iránt othatatlan vágyat érez. Hajóra is száll, Európába megy boldogságot keresni, kutatni. A vonaton érdekes kalandja támad, egy fiatal hölgyet vesz lovagias védelme alá, de az hamarosan eltűnik szeméi elől. Ujból összetalálkoznak s ekkor kiderül, hogy a megvédett nő nem más, mint Sandy sokat keresett felesége. A nagyszerű magyar film még csak szombaton látható az Apollóban.

\* A vad hájsza a világ körül. Verne Gyula fantasztikusan érdekes regényének második része szombaton és vasárnap kerül bemutatásra az Urániában. Fogg Phileas, aki ezernyi kalandon és életveszélyek közepette verekedte magát át a föld áthatatlan rengetegein, céljának elérése előtt az utolsó pillanatban megtorpan, azt hiszi, hogy egy napot késett s így a nagy fogadást elvesztette. Ügyes szolgálója, aki urát végigkísérte, azonban felfedezi, hogy még nem késő. Külön vonatba ülnek s az Excentric-klub izgatottan várja Fogg Phileas beutását. A különvonat idejében meg is érkezik s Fogg Phileas a kitűzött órában megjelenik: keresztülutazta a földet nyolcvan nap alatt. Megnyerte a fogadást s kalandos utazása közben még hűségese élettársat is talált magának. A páratlan érdekes-szerű film csak két napon — szombaton és vasárnap látható az Urániában.

Fátyol és muszlin harisnyák, Fildecos és Karsbaldi női keztyük őrési választékban raktárra érkeztek

**„ORIENT“ divatárúház,** Bulv. Reg. Maria No. 18. (Salacz-utca) sarok. 1685

Női felöltők, ruhák jemperek legelősebben kaphatók

**„PARIS“ Modellházban**

## Egy liter tejből két liter.

(Szigoru razzia az aradi piacon. — Leleplezett élelmiszerhamisítók.)

Az aradi államrendőrség az egészségügyi hatóságokkal karöltve nagyszabású élelmiszerrazziát rendezett az aradi piacon. Igazolásra szólították fel az összes élelmiszerárúsókat és szigoru vizsgálat alá vették az élelmiszereket. Az élelmiszerhamisítók régi, megszokott trükkjét sikerült ma ismét leleplezni. Nagymennyiségű vízzel hígított tejet foglaltak le. A letklismeretlen tejárúsítók párját ritkító vakmerőséggel hamisítják a tejet, ma már nem elégszenek meg husz-huszonöt százalékos vízpótlékkal, hanem 50—60 százalék vizet kevernek a már leföldözött tejbe. A közeledő husvéti ünnepekre őrési kereslet nyilvánul meg a tejtermékek iránt és az árúsítók nem szívesen adják a hamisítatlan tejet maximális áron. A nagy keresletnek úgy akarnak eleget tenni, hogy egy liter tejből két esetleg két és fél liter tejet csinálnak. A

piacokon összesen négy ilyen tejhamisító asszonyt sikerült letartóztatni, azonban a razzia vezetői figyelme kiterjedt azokra a kofákra is, akik a tejet házhoz hordják. Ezeknek az asszonyoknak eddig csaknem még minden alkalommal sikerült kijátszani a hatóságok figyelmét azzal, hogy hamisítatlan jó tejet hoznak be Aradra, amelyet itt eresztenek fel vízzel. Természetesen az ilyen vízzel felezett tejet nem merik a piacra vinni, mert tartanak az esetleges razziatól, s ezért hordozzák házról-házra a félig vízzel hígított tejet. A letklismeretlen kofák még arra a vakmerőségre is vetemednek, hogy azzal az ürüggyel, hogy a tejet házhoz hordják, a maximális árnál drágábban árúsítják. Több tejhamisító asszonyt tartóztattak le, akik ellen megindult a legszigorubb rendőri eljárás.

## Közgazdaság.

Párisban 100 lei 7.50 frank.

Zürich, Budapest és Bécs tőzsdéi a husvéti ünnepek alatt (nagy péntektől husvét hétfőjéig) szünetelnek.

**Aradi valutaárak.** (Március 30.) Francia frank 14, svájci frank 40, dollár 216, dinár 210, szokol 630, márka 150, lira 1010, angol font 10, magyar korona 0.04.50, osztrák korona 0.0030. **Kifizetések:** Budapest belföldi 24.50, külföldi 19, Bécs 330, Berlin 0.0105, Prága 6.50, Belgrád 2.20, London 1016, Páris 14, Zürich 40, Newyork 217, Milano 10.50, a lei Párisban 7.50.

**Bucurestli tőzsdézárás.** (Március 30.) Páris 13.75, Berlin 0.0103, London 995, Newyork 213, Milano 10.40, Zürich 39.50, Bécs 0.003080, Prága 6.45, Budapest 0.550. **Valuták:** Napoleon 810, márka 0.0150, léva 1.20, török lira 1.25, angol font 995, francia frank 13.75, svájci frank 40, lira 10.20, drachma 2.75, dinár 2.10, dollár 2.12, lengyel márka 0.0060, osztrák korona 0.0031, magyar korona 0.05, szokol 6.

— Hetipiac nagypénteken. A nagypénteki hetipiac, mint minden évben, az idén is élénk volt. A közeli husvéti ünnepekre való tekintettel, az összes falusigazdák behozták készleteiket az aradi hetivásárra és így nagy kínálat volt. A nagy kínálattal szemben azonban a kereslet is szokatlá-

nul nagy volt és ezért a hetipiac árai jelentékenyen emelkedtek. Különösen a majorság volt igen drága, mert az izraelita ünnepek miatt a majorságpiacon őrési vételkedv uralkodott. Az élelmiszerpiacon különösen a tojás drágult meg, amelynek darabjéért a multheti 80 banis ár helyett 1 lei 10 banit kértek. A ruha, cipő és kalapsátrakban is nagy forgalom volt és az árúsító mesterek kijelentették, hogy ilyen jó hetivásár már hónapok óta nem volt Aradon. A gabonapiac az árak szilárdak voltak és a következőképen alakultak: kukorica 320—340, árpa 300—320, rozs 310—330, korpa 240—260 lei métermázsánként. Az élőállatpiacon a marha 8—10, a borjú 16—18, a sertés 28—33 lei volt kilogrammonként élősúlyban. A bárány párja 300 leibe került.

— Budapestén drágult a cukor és a fa. Budapestről táviratozzák: A cukor kilójának ára ma 1050 koronára emelkedett. A tűzifa métermázsája a mai naptól kezdve a kiskereskedelemben 2400, a nagybani eladásnál 2000 korona.

— Százmillió aranymárka. Berlinből táviratozzák: A német belső aranykölcsönre eddig 100 millió aranymárkát jegyeztek.

— A Nagykárolyi Kereskedelmi és Iparbank Rt., Nagykároly egyik legregibb és legtekintélyesebb pénzügyintézete, az e hó 25-én megtartott évi közgyűlésén Hargittay Bertalant, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank aradi fiókjának igazgatóját az intézet igazgatósági tagjává megválasztotta.

## Kérek három fogat!

(Sztójákovics Sándor esete.)

Eljön a szerkesztőségbe egy ember. Messziről látszik rajta a baja. Sárga szegény, mint a répa. Gyomorbeteg. Bemutatkozik:

— Sztójákovics.

Sztójákovics Sándorról van szó, ujaradi asztalossegéd. Pékutca 24. Különös ismertetőjel: előtt hiányzik három foga.

— Hét mi baj, jó ember?

— Semmi. Nagyon beteg vagyok. Gyomorbeteg.

Kiderül szép lassacskán az eset. Sztójákovics Sándor ujaradi asztalossegéd a Kórházzal szemben levő Bruckner féle asztalosüzletben dolgozott 1921 november 4-ig. 1921 november 5-én egy kis baleset történt vele. Nem súlyos dolog. A fűrészgép kiütötte három fogát. Sztójákovics ordított egyet, hogy összeszaladt az utca, aztán elesett. A szájából patakzott a vér. Semmi más nem történt.

Vagy mégis. Igen. Az, hogy az aradi Ipartestület, amint már ilyenkor szokás, megcsináltatta a fogait Sztójákovicsnak. Három szép új fogat kapott. Ahogy kapta, mindjárt ki is estek. Azt nem írjuk meg, hogy ki tette bele a szájpádlásába, de hogy kiestek, az bizonyos. Sztójákovics kérvényezni kezdett, amint már ilyenkor szokás. Az első kérvényt 1922 elején adta be, válasz jött rá novemberben. Azóta Sztójákovics fog nélkül jár. Ha járna, nem lenne baj, de fog nélkül eszik. Ez már baj. Gyomorhaj.

Intézzék el a Sztójákovics Sándor három fogát. Mert ő nem úgy van a fűrészgéppel, mint az emberekkel szokás lenni. Itt nem lehet, a fűrészgépnél érvényesíteni a fogat-fogért elvét. A fűrészgép kiütötte a Sztójákovics fogait, de Sztójákovics nem a fűrészgépet. Adják vissza a fogakat, hogy bele ne pusztuljon a gyomrába a Sztójákovics.

## NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

## Értesítés!

Krausz Józsefet szolgálatomból elbocsájtottam, nevezett sem rendelés, sem pénz felvételére jogosítva minesen.

Fischer Marcel

18091 Árutügyészség, Str. Unirei 10

**Alkalmi ajándékok;** zsebórák, fali-, inga, irodai és ébresztő órák, ugyszintén ókszerék legjobb minőségben és a legolcsóbb áron:

**Csáky** óra-, ókszerész és véanőknél

a városházával szembeni épületben! Előrangú saját órásműhely, véanőknémterem. 13615 Aranyat, ezüstöt legmagasabb áron vesz!

## Burgonyát

waggontételekben étkezés és vetőcélokra, ugyszintén dughagymát és fokhagymát szállít: 13758

## Reiter Frigyes,

Timisoara, Scudier-tér 2. Telefon 8-07

Saját termésű 5 éves hegyaljai bor 1 literes palackokba 10 Leiert kapható

## Schuch Ferencnél,

Bulv. Carol I. (Erzsébet-körút) 30—32.

## Kornis Testvérek, Arad

Bul. Reg. Mária 5., volt Andrássy-tér.

Telefon szám: 501. és 623.

Allandóan raktáron tart prima minőségű tordai portland cementet, tordai stukkatur, alabastrom és modell gipszet; prima boszniai carbidot. 18090



—————

A szerkesztésért

**KAROLY JOZSEF**

felel.

Cenzurát

**IOAN NICHIN.**

A „Dácia“

kávéházban Andreó A. József jóhírnövé karmester közkedvével szalonszenekere

ma és minden este

a csinosan be rendezett

„Metropol“

kávéházban, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) és Str. Bazar (Dövényház) sarok hangversenyesték



# Harisnya, keztyű az összes szövet és cipő színekben legolcsóbban Bársonynál, Piata Avram Iancu Szabadság-tér 18

**ROBITSEK JOZSEF** Bulevardul Regele Ferdinand I. Nr. 5. (József főherceg-ut 3. szám.) Ajánlja dusan felszerelt fűszer- és gyarmatárult kicsinyben és nagyban

## Apró hirdetések.

### Alkalmazás.

JOLFOZÓ szakácsnő jó bizonyítvánnyal felvéteik. Cim a kiadóban. 4000

SZOBALÉANY megbízható, ügyes felvéteik Str. Costa Negri (Nagy Sándor-utca) 7a) 1744

FIATAL boltiszolga jó fizetéssel felvéteik Cim Wallinger hirdetőjében. 13222

VARRÓLÉANYOKAT felveszünk Stern Testvérek Strada Mejanu (Forray-utca) 2. 13222

SZOBALÉANY azonnalra felvéteik. — Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 20. II. emelet Nádasdy-palota. 13222

RÖVIDÁRU engrosban jártas fiatal segéd azonnal felvéteik. Cim a kiadóhivatalban. 13091

MEGBIZHATÓ nevelőnőt keresek 2 éves kis fiam mellé. Spitzné, Strada Cloșca 9. 13090

KERTÉSZETHEZ értő házmesterpár alkalmazást nyer szép lakással. Bővebbet Fischer üvegkereskedő Neuman-palota. 13091

MINDENES azonnali belépésre keresetik Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 7. II. em. 1765

### Vétel és eladás.

VALÓDI cerna flor női harisnyák (fekete, barna és színes) 65—75 Leig kapható Strasser divatruházában, szemben a Lutheránus-templommal. 1129

HÁROM m. finom futószőnyeg, lenvászon és lendinaszt ágyneműek, damaszt asztalneműek, ezüst kanalak, chinacszüst keretes toalette tükrök, goblein képek, kézimunka asztalterítő, 2 m. valódi kék csipkkelme, róka boa, pólyahuzatok, 41-es férfi cipő, díszdírgyák stb. eladók. Str. Consistorului 12. (volt Batthyány-utca 23.) I. em. jobb. 1000

TIZEDES MÉRLEG és üzleti ajtó, ráma és dupla szárny, olajú. Banater Herold hirdetői iroda, Str. Soarelui 7. 1747

VENNÉK komplett fűszerberendezést. Cim a kiadóhivatalban. 13020

BENZINMOTOROK 4 és 5 HP. sürgősen eladó. Uranus-iroda főpostával szemben. 13015

SZMIRNASZŐNYEG 3x4 méter 12 ezer leiert eladó. Uranus-iroda főpostával szemben. 13016

ZONGORA, elsőrendű minőségű, helyszíne miatt olcsó eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 13222

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst tárgyakat, perzsa és színes szőnyegeket, egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Eliza-palota) 11898

URISZOBA vadonatú, elegáns, angol klub bőrgarnitúrával eladó. "Salon Artistique" (Fischer Eliza-palota.) 13576

EGY palisander ebédlő eladó. Cim Str. Virginia Hotoran (Erzsébet-utca) 9c) 1729

KITÜNO ÜZLETI KÖNYVEK, IRODAI CIKKEK és olcsó hangjegyek, 100.000 kötetes kölcsonknyvtár Kerpölnél. Telefon 385. 13625

A NAGY KERESLETRE VALÓ TEKINTETTEL sürgősen keresünk antik butorokat, perzsa szőnyegeket, festményeket, műtárgyakat, régi fűveg és porcellán tárgyakat, japán vázákat és ezüst étvős munkákat. Vidéki meghívásra kiutazunk. Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota. 13573

FATYÓL harisnyák minden divatszínben legolcsóbban Dama harisnya áruházban Strada Alexandri (Salajcz-utca) 1. 13084

NŐI divatkelmek, kabátiszövetek és mosóárak olcsó árért kaphatók Posch divatüzletében Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 8. 13219

BURGONYA legelőb randú jutányosan kapható. Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 9., pincében, Grosz Jenőnél. 1688

MARGUERITTE „La Garconne” Lerbier kisasszony legényélete című világhírű regénye kapható Kelet hírlapirodában. Vidékre pontosan küldjük. 13089

PERZSA SZŐNYEGEK házilag igen szép készíthetők, 120 színezett labból álló mintagyűjteményből. Megrendelhető Vidor Manó könyvkereskedőnél, Oradea-Mare. 1726

RONGYOT megvételre keresünk. Cim a kiadóban. 1000

### Ingtalan.

OLCSÓ HÁZHOZ JUT, ha az „Arad Közlöny” czepe rovatát átolvassa.

KFRESZEK megbízóim részére házakat, szőlőket, birtokokat, üzleteket, iparvállalatokat. Komoly vevőim vannak. Haasz-iroda. Strada Románului (Zrinyi-u.) 6. 13520

OLCSÓN ELADO Str. Doamna Purgly 93-as elfoglalható ház kerttel. 13291

KISEBB LAKÓHAZ Muresel (Zsigmond házán) eladó. Banater Herold hirdetői iroda, Str. Soarelui 7. 1746

MAGANHAZ négy szoba, fürdő, eselészoba, zárt folyosóval, pincével eladó. Uranus-iroda főpostával, szemben. 13016

HÁZAK Str. Consistorului (Batthyány-utca) 5., Str. Pescarului (Thököly Imre-utca) 4. (volt Dományi-Rehköpf ház), 3 utcára nyíló, üzlettel bíró és azonnal elfoglalható. Str. Santului (Arok-utca) 1c) magánház elfoglalható. Str. Doamna Purgly Lajosné-utca Str. Coanda (Borona-utca) sarok 7a, sz. üres telek, esetleg a sarokházzal is eladók. — Házak, magán- és bérházak, üzleti házak, üzletek és üzlethelyiségek, házak gyárhelyiséggel, gazdasági udvarral, állandóan előjegyezve Bittelheim-ügynökség Piata Imperatul Traian No. 1. (Attila-tér) 2. I. 1733

ELADÓ 12 kislakásos bérház és egy 20 lakásos bérház üzlethelyiséggel. Cim Kelet hírlapiroda. 13090

## Üzletok.

JÓL menő mészáros-hentes üzlet élénk környéken eladó. Banater Herold hirdetői iroda, Strada Soarelui 7. 1748

JÓPORGALMU textilüzlet legélénkebb helyen betegség miatt átadó. Cim Wallinger hirdetőjében. 13222

## Ellátás.

TELJES ellátást keres szerényebb igényű férő. Cim Wallinger hirdetőjében. 13222

## Különféle.

Radio Hirdetői Iroda. 3319. sz. MOZGÓSZÍNHÁZAT KERES bérbe, esetleg vezetést vállal fixfizetés, haszonrészességed ellenében, filmszakma minden ágában, de mozivezetésben, reklámirozásban speciálisan ügyes, kiváló üzleti érzékkel bíró reprezentábilis uriember. Legalbnyagotabb vállalatot rövidesen virágzóvá fejleszt. Igényei szerények. Szíves megkérésések a Radio reklám vállalatához Cluj kéretnek „Függetlenség” jellege alatt. 1749

EZERJÓFÚ gyomorpelidix, pártatlan baltás szer gyomor és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuvaltság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes György szertár Aradon. 10831

LOKOMOTIV, lokomobill és stabil kazánok szakszertű javítását szavatosság mellett vállalom. Kuba György, kazánkovács Calea Radnai-ut 21. 1725

## Háló-, ebédlő- és konyhaberendezés

komplett, modern, teljesen új, jutányos áron külön-külön is eladó. Cim: Kelet hírlapiroda. 13084

## HUNGÁRIA

elipőgyár gyártmányait ma már teljesen párolják a külföldi legjobb gyártmányú cipőket is, egy minőség, mint szépség tekintetében. — Fiktúzet. Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 17. szám.

## Lakásának

festése előtt forduljon bizalommal Varga és Rosenfeld villanyszerelő céghez (Legett Neuman-ház), hol világítási, csengő vezetékek, csillárok átalakítását jutányosan készítik. Nyári vendéglő kerthelyiségek szerelése. Szerelési anyagok, villamos izzók nagy raktára. Költségvetéssel díjtalanul szolgálunk. 13358

## Fornérgyár és Keményfatermelő R.-T., Arad,

Piata Pleveel (Arpád-tér) 2. Legolcsóbb és legjobb fornárbeszerzési forrás. Vásárol államán: Jávör, hárs, kóris, cseresanya, gyertyán és diófarönközet.

## BRILLIANS KÖVEKET,

ARANY ES EZUST TARGYAKAT platinát legmagasabb áron vesz: 18076 Hirsch Jenő, ékszerész Str. Mejanu (Forray-u.) és Str. Barbu (Hádkóy-u.) sarkán.

## Értesítés.

A C. F. R. államvasutak igazgatóságának 20183/5665 C. számú rendeletével f. évi április hó 1-én életbe lépő új dijszabása szerint a kocsiallaspénzek a következő díjtételekben állapítottak meg é. p. 6 óra szabad, ezután: az 1-ső 24 órára kocsinként és óránként 30 lei, a 2-ik 24 órára kocsinként és óránként 45 lei és a 3-ik 24 órától tovább kocsinként és óránként 60 lei.

Amidőn ezt a t. fuvaroztató feleink tudomására hoztuk, tiszteletteljesen figyelemztetjük, hogy a fuvarozást, tekintettel a túltöméses szállításra, melynek lebonyolítását vontató eszközeinkkel a részünkre csak 6 órában engedélyezett kocsihaszánlati idő alatt képtelenek vagyunk, csak azzal a kikötéssel vállalkozunk, ha a fuvaroztató fél az összes a vasutak által felszámított illetőleg felszámítandó díjakat tekintet nélkül a késedelem okára, vagy okozójára nekünk feltétlenül, minden kifogás nélkül megtéríti.

Arad, 1923. március 30. UZINELE COMUNALE ARAD SECTIA: TRAMVAIE. 1923

No. 41—1923. PUBLICATIUNE DE LICITATIE.

Subsemnatul executorul judecatoresc, prin acestea publica ca in urma decisiunei judecatoriei de ocol Radna, au No. 92014—1922. favora lui Danila George repr. prin advocatul dr. Valeriu Suciú pentru suma de 6000 lei capital si succes, in contra lui urmaritului mobilele urmatoare si anume: masina de cosut prefiute in 1500 lei in 3. Aprilie 1923. la oare 3 p. m. in comunei Ghioroc la casa No. 387. sa vor vindem licitatie publica. 1764 Radna, la 18. Martie 1923.

Árpád Tóky, executor judecatoresc.

## Olcsóbb lett a sertéshus! 26.— Lekgr. Sumandán György nagyban és kicsinyben hentes üzletében, Strada Ruseu Strianu Nr. 11. (Aulicá Lajos-utca) 16

## Brilliansárut, gyöngyöt, platinát, arany és ezüst árukat és hamis fogszereket magas áron vesz: Kun ékszerész, Arad.

Nyomatott az Arad Népze Vállalat rotációs gépe. Választékosan Arad Nyomda Vállalat.